



THE HONG KONG INSTITUTE OF  
**SURVEYORS**

**Press Release  
For Immediate Release  
19 April 2008**

**Planned Building Maintenance Seminar held on 19 April 2008**

The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) advocates the importance of planned building maintenance. A Planned Building Maintenance Seminar was held on 19 April 2008 at Mongkok Community Hall and an educational video, named 『物業保值有何良策？樓宇維修及早計劃！』 was launched. More than 100 representatives from Owners Incorporations and Property Management Companies attended the seminar.

HKIS recognized that most private building owners have become more conscious on building maintenance but they are usually hesitant about the implementation for various reasons. In order to let the public have a better understanding on the subject, Building Surveying Division of HKIS is honoured to secure funding from the "The Hong Kong Coalition of Professional Services Atypical Pneumonia Charitable Trust" 『香港專業聯盟非典型肺炎慈善基金』 to produce the educational video and the Hong Kong Housing Society to sponsor the seminar.

Apart from launching the video, speakers from the Institute elaborated on various aspects associated with the implementation of planned building maintenance. There were also prominent speakers who addressed the legal and ethical issues that might arise.

HKIS also took the opportunity to introduce a simplified version of standard contract for maintenance and fitting-out use, tentatively called "Standard Form of Contract for Minor Works (Maintenance and Fitting-Out)" 『小額工程（維修保養及裝飾）標準合約』。Layman owners usually just engage their own contractors to carry out these types of works. The rights and obligations of both parties are often unclear in their contracts, if any. In order to promote the use of a fair and clear contract between layman owners and their contractors, the Institute has prepared such contract. It will be published in about two months' time.

The Hong Kong Institute of Surveyors  
19 April 2008

---

**Media Enquiries:**

The Hong Kong Institute of Surveyors  
Tel: 2526 3679  
Fax: 2868 4612  
E-mail: [media@hkis.org.hk](mailto:media@hkis.org.hk)

香港中環康樂廣場1號怡和大廈8樓801室  
Suite 801, 8/F Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong  
Telephone: 2526 3679 Facsimile: 2868 4612 E-mail: [info@hkis.org.hk](mailto:info@hkis.org.hk) Web Site: [www.hkis.org.hk](http://www.hkis.org.hk)



THE HONG KONG INSTITUTE OF  
**SURVEYORS**

新聞稿  
即時發放  
2008年4月19日

### 香港測量師學會舉辦「如何策劃大廈維修研討會」

香港測量師學會一向不遺餘力地推廣樓宇定期維修保養的重要性。學會於2008年4月19日在旺角社區會堂舉辦了一個名為「如何策劃大廈維修研討會」及啓播一套名為「如何策劃大廈維修」的短片。超過100位業主立案法團及物業管理公司代表出席該研討會。

香港測量師學會認識到大部份私人樓宇業主已比前重視大廈維修保養，但他們基於種種原因，在推行大廈維修計劃時均抱着猶疑的態度。爲了令市民大眾對此課題有進一步的了解，本會建築測量組榮幸獲得「香港專業聯盟非典型肺炎慈善基金」撥款資助制作上述短片，並得到香港房屋協會贊助舉辦是次研討會。

除了播放上述短片，席間多位來自本會的講者從多方面闡釋在推行樓宇定期維修保養計劃時應注意的地方。此外，尚有其他範疇的卓越講者講解相關的法律及操守問題。

香港測量師學會亦藉此機會簡介一份名為「小額工程（維修保養及裝飾）標準合約」。一般小業主在聘用承建商進行工程時，經常沒有清晰地界定雙方之權責。有見及此，本會爲小業主及承建商提供一份簡單、公平及清晰之合約以供參考及使用。該合約大約會於兩個月內面世。

香港測量師學會  
2008年4月19日

---

#### 傳媒查詢：

香港測量師學會  
電話：2526 3679  
傳真：2868 4612  
電郵：media@hkis.org.hk